10.—

LA JUIVE

OPERA EN 5 ACTES

PAR

F. HALEVY

Avec paroles françaises et polonaises

„Romance de Rachel"

Nº 1

Traduction polonaise de J. Chęciński

Varsovie chez G. Sennewald.

Larghetto.



BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ
M 15230
M 15230
BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ
KK 54173/62
G. SENNEWALD WARSZAWA

[ok. 1880]

d'une som_bre et tris te see e mon ame he las ust op pres
Myśl'za tob_na du_szą mio_ta W mém ser_cu bę leść i zgry

se e mon coeur bat mais non de plai_sir et ce pen
zo_ta Jakiś żal w mej pier_si drga A je_dnak

dant il va ve_nir ce pen dant il va ve_
on przybyć ma/ je dnak on on/przy_bye

nir mon coeur bat mais non de plai sir et ce pen dant
ma/ Ja_kis żal w mej pier_si drga a je dnak on

fz.

ce pen dant il va ve_nir
przybyć ma/ on przybyć ma/

espres.

La
Ta

nuit et le si_len_ce l'o_ra_ge qui s'a/
noc co świat o_cie_nia To nie_bo zachmu

van_ce aug_men_tant ma ter_
rzo_ne To_drza_ja trwo_gę

reur l'ef- froi la de fi- an - - - - ce s'em pa - - - - - ral de mon
mą ſ smu - - - - - tne po dej rze - - - nia Co drę - - - - - cząſer ce

cœur l'ef- froi la de fi - - an - - - ce s'em pa - - - - - rent de mon
to Ah tak i po dej - - rze - - - nia Co drę - - - - - cząſer ce

sf

cœur
to

p con dolcezza

pp

il va ve nir.
On przybyć ma.

Cha que pas meſuit tressoil
Cze muż drżę Zkaż womnoku

lir j'ai putrom per les yeux d'un Pe - - - re mais
lxa? Co Oj ca wzrok o - mi - nąć mo - - że Ty

ppp

non pas ceux d'un Dieu se - - ve - - - - - re, oui je le dois oui je veux
doj rzysx sprawie dli my Bo - - - - że Od da la mnie zląd ręka

fuir et ce pen dant il va ve - - - nir ce pendant
Twa A je dnak on przybyć ma je dnak on

pp

ce pendant il va ve - nir oui je le dois oui je veux fuir et ce pen -
jednakon przybyć ma Takodtdala mnie zląd ręka Twa a je - - dnak

dant il va ve_ _ _ nir
on, on przy_być ma.

ce pendant ce pen
je dnaon przybyć

dant il va ve_ _ nir
ma. on przy_być ma.

il va ve_
On przybyć

nir
ma.

il va ve_ nir
On przybyć ma.

il
tak

va
tak

ve_ _nir
on przy_być ma.

smerz.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
W ŁODZI
M 15230
TYLKO NA MIEJSCU

M 15230

M 15230

10.-

LA JUIVE

OPERA EN 5 ACTES

PAR

F. HALEVY

Avec paroles françaises et polonaises

Romance de Rachel

N° 1

Traduction polonaise de

Varsovie chez G. Sennewald.

Larghe

CHANT

PIANO

Il va venir
On przybędzie

et del_troi
Boże mój

je me sens tre_mir
zkąd obawa ta,

ppp

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ

KK 54173/62

G. SENNEWALD WARSZAWA

[ok. 1880]